

“Quand on est dans la rue, les habitants nous disent de partir à la gare. Quand on est dans la gare, la police nous dit de partir. On sait pas quoi faire. On est là, on traîne, ils nous prennent pour des voyous.”

Un jeune / Een jongere



CARTE ÉTAT DE L'ESPACE PUBLIC
KAART TOESTAND OPENBARE RUIMTE

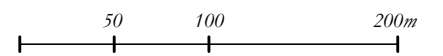
LÉGENDE - LEGENDE

- QUALITÉ
Kwaliteit plein
MAUVAIS
SLECHT
MOYEN
GEMIDDELD
BON
GOED

- QUALITÉ
Kwaliteit park
MAUVAIS
SLECHT
MOYEN
GEMIDDELD
BON
GOED

- QUALITÉ
Kwaliteit wegdek
MAUVAIS
SLECHT
MOYEN
GEMIDDELD
BON
GOED

- QUALITÉ
Kwaliteit voetpad
MAUVAIS
SLECHT
MOYEN
GEMIDDELD
BON
GOED



Certains se demandent par contre où est passé tout l'argent. Il y a quelques structures de jeux pour les (très jeunes) enfants dans le parc. Les enfants apprécient beaucoup le bateau. En outre, la verdure ludique est aussi très appréciée des enfants et parents. Certains enfants voudraient aller plus loin et aimeraient voir des animaux comme à la ferme ou au zoo. D'autres se demandent si l'été on peut nager dans l'étang et si l'hiver on peut y faire du patin à glace.

Parents et enfants se plaignent souvent qu'il n'y a pas assez de structures de jeux. Certains préfèrent aller le week-end au parc Roi Baudouin à Jette.

Certains parents suggèrent d'aménager plusieurs zones dans un parc s'adressant à plusieurs groupes d'âges.

Etant donné que le parc ferme tôt, les enfants et les jeunes ne peuvent plus s'y rendre le soir pour jouer et se détendre.

Le parc se profile comme un parc familial en raison de son aménagement classique. Autrefois, le terrain de football du côté de la chaussée de Ninove était libre d'accès et attirait aussi beaucoup de jeunes. Aujourd'hui, le terrain est géré par des clubs organisés et les enfants et les jeunes ne peuvent plus y aller quand ils en ont envie.

A la question de savoir où se rendent les enfants de l'école communale n° 9 Augusta Marcoux, ils répondent presque d'une seule voix le *parc des Muses*. Ce parc est perçu comme un espace destiné à tous les habitants du quartier. Son aménagement permet un usage plus libre, et avec la Cruyff Court, le parc a un caractère très accueillant pour les jeunes.

Sommigen vragen zich echter af waar al het geld naartoe is gegaan. In het park staan een paar speeltuigen voor (kleine) kinderen. De boot vinden kinderen erg leuk. Ook het speelgroen vinden ouders en kinderen erg tof. Sommige kinderen willen nog verder gaan en zouden graag dieren zoals op de boerderij of in de zoo zien. Anderen vragen zich af of er in de zomer gezwommen en in de winter geschaatst kan worden op de vijver.

Ouders en kinderen klagen toch dikwijls dat er niet genoeg speeltuigen voorzien zijn. Sommigen verkiezen om in het weekend naar het Koning Boudewijnpark in Jette te gaan.

Sommige ouders suggereren verschillende zones in een park voor de verschillende leeftijdsgroepen.

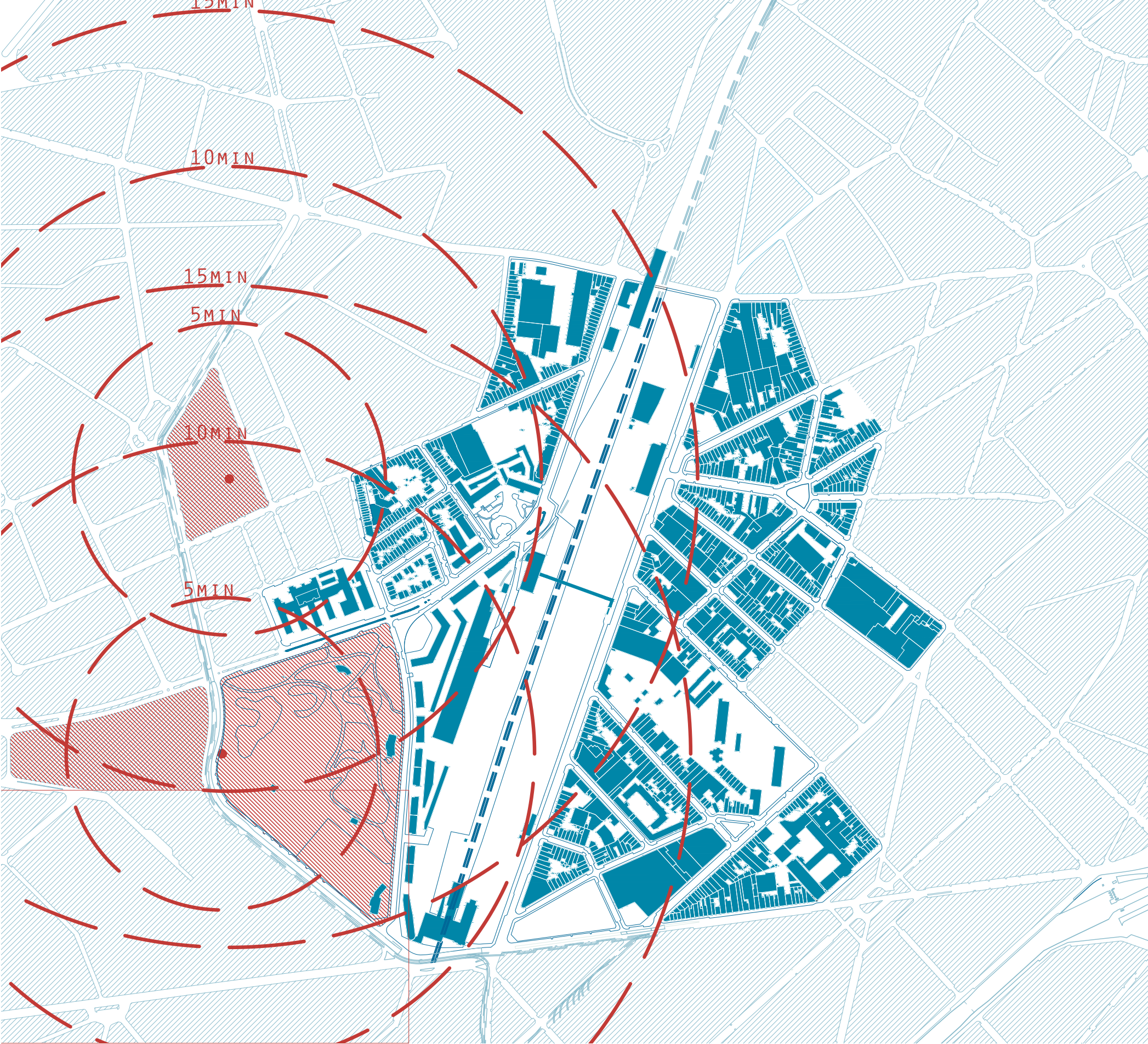
Doordat het park vroeg sluit kunnen kinderen en jongeren er 's avonds niet meer spelen of ontspannen.

Het park profileert zich als familiepark door de klassieke inrichting. Vroeger was het voetbalveld aan de kant van de Ninoofsesteenweg vrij toegankelijk en kwamen hier ook veel jongeren. Vandaag wordt het veld beheerd door georganiseerde clubs en kunnen kinderen en jongeren er niet heen als ze daar zin in hebben.

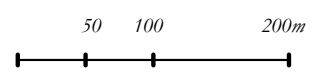
Op de vraag waar kinderen van de gemeentelijke school nr. 9 Augusta Marcoux naartoe gaan antwoorden ze bijna unaniem het *Muzenpark*. Dit park wordt meer gezien als een ruimte voor iedereen uit de buurt. De inrichting laat een vrijer gebruik toe en met de Cruyff Court heeft het park een zeer concrete uitnodiging voor jongeren.



PARC MARIE-JOSÉPARK



CARTE AVEC LA DISTANCE JUSQU'À UN ESPACE VERT ACCESSIBLE AU PUBLIC
 KAART AFSTAND TOT EEN GROENE RUIMTE TOEGANKELIJK VOOR HET PUBLIEK



LÉGENDE - LEGENDE

 DISTANCE PÉDESTRE
 WANDELAFSTAND

ARBRES CARACTÉRISTIQUES DE LA RUE

A quelques exceptions près, toutes les rues au sein du périmètre sont bordées d'arbres. Or, ceci ne suffit pas pour parler de quartier verdurisé. Les arbres bordant les rues sont loin de contribuer à un espace vert de qualité. La commune de Molenbeek organise en mai un concours de plantation visant à apporter plus de verdure et de fleurs dans les rues.

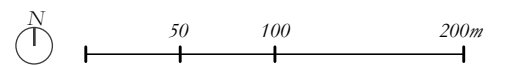
BOMEN IN HET STRAATBEELD

Buiten een paar gevallen staan er in alle straten binnen de perimeter bomen. Het is echter niet voldoende om de wijk daardoor groen te noemen. De bomen in de straat doen al helemaal niet dienst als kwalitatieve groene ruimte. De gemeente Molenbeek organiseert in mei een aanplantingswedstrijd om meer groen en bloemen in het straatbeeld te krijgen.





CARTE AVEC LES ARBRES
KAART MET DE BOMEN



LÉGENDE - LEGENDE

- ARBRE
- BOOM
- ▨ VERDURE
- ▨ GROEN

MAILLAGE VERT

Depuis une vingtaine d'années, les actions développées dans le domaine de l'aménagement ou du réaménagement des espaces régionaux verts font partie du programme 'maillage vert'. Il s'agit d'un concept intégré associant des objectifs socio-récréatifs, environnementaux et paysagers.

A l'occasion de l'établissement du projet du Plan régional de développement durable (PRDD), Bruxelles Environnement a réalisé une étude, entre autres pour actualiser ce programme, et a élaboré la carte du maillage vert. Le nouveau maillage vert prioritaire compte au total près de 161 km de continuités vertes qui relient essentiellement les espaces verts publics, mais également privés.

Le terrain en friche, où est aménagé le nouveau parc, se situe dans le prolongement d'un espace ouvert structuré qui suit la ligne ferroviaire 28. Le site à la Gare de l'Ouest fait partie d'une des priorités du PRDD. A cet effet, le PRDD propose entre autres un parc d'au moins 3ha. Ainsi, le nouveau parc constitue d'emblée un maillon dans le maillage vert métropolitain.

MISSING LINK

La connexion bleu et vert entre le parc Marie-José et le parc de l'Ouest est également prévue dans le PRDD, mais n'est pas encore reprise dans l'exécution du CRU. Le PRDD verdurise entièrement l'espace au pied des immeubles des logements sociaux.

A l'est du réseau ferroviaire, le plan prévoit par ailleurs une connexion verte via la rue Decock et le jardin (entre-temps fermé) des Quatre-Vents, avec une percée à travers l'école vers la place de la Duchesse de Brabant.

GROEN NETWERK

Sinds een twintigtal jaar maken de acties die worden ontwikkeld op het vlak van de inrichting of de heraanleg van gewestelijke groene ruimten, deel uit van het programma 'groen netwerk'. Dit is een geïntegreerd concept waarin sociaal-recreatieve, milieu- en landschappelijke doelstellingen worden gecombineerd.

Naar aanleiding van de opstelling van het ontwerp van Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling (GPDO) heeft Leefmilieu Brussel een studie uitgevoerd, onder meer om dit programma te actualiseren. Hierbij werd de kaart van het groene netwerk uitgewerkt. Het nieuwe prioritaire groene netwerk bestaat in totaal uit ongeveer 161 km groene continuïteiten die de voornamelijk openbare, maar ook private groene ruimten met elkaar verbinden.

Het braakliggend terrein waar het nieuwe park wordt ingericht ligt in lijn van een structurerende open ruimte die spoorlijn 28 volgt. De site bij het Weststation maakt deel uit van één van de prioriteiten van het GPDO. Daartoe stelt het GPDO o.a. een park van minstens 3ha voor. Op die manier vormt het nieuwe park ook meteen een schakel in het grootstedelijk groen netwerk.

MISSING LINK

Een verbinding die in het GPDO ook voorzien is, maar momenteel nog niet is opgenomen in de uitvoering van het SVC, is een groene en blauwe verbinding tussen het Marie-José park en het Westpark. Het GPDO tekent de ruimte aan de voet van de sociale woongebouwen volledig groen in.

Ten oosten van de spoorbundel voorziet het plan bovendien een groene verbinding via de Decockstraat en de (inmiddels gesloten) Vierwindentuin, doorheen de school naar de Hertogin van Brabantplaats.



PARC MARIE-JOSÉPARK



CADRE DE VIE 02 LEVENSKADER

MAILLAGE VERT	GROEN NETWERK	DÉVELOPPEMENT URBAIN	STEDELIJKE ONTWIKKELING	MAILLAGE BLEU	BLAUW NETWERK
<p>espace ouvert structurant (EOS) / à renforcer</p> <p>continuité verte</p> <p>promenade verte</p> <p>voie régionale à intégration environnementale renforcée</p> <p>espace vert (PRAS / gewestplan)</p> <p>parc à rénover</p> <p>nouveau espace vert à créer, emplacement à étudier</p> <p>pôle récréatif régional</p> <p>connexions piétonnes et cyclables à étudier</p> <p>protection et revalorisation des sites semi-naturels</p> <p>renforcement de la connectivité du réseau écologique</p> <p>périmètre des zones de verdolement (voir schéma ci-dessous)</p>	<p>structurerende open ruimte (SOR) / te versterken</p> <p>groene verbinding</p> <p>groene wandeling</p> <p>gewestelijke wegennis met versterkte milieu-integratie</p> <p>groene ruimte (GBP / gewestplan)</p> <p>park om te renoveren</p> <p>te creëren nieuwe groene ruimtes, locatie te bestuderen</p> <p>gewestelijke recreatiepool</p> <p>te bestuderen voetgangers- en fietsverbindingen</p> <p>bescherming en opwaardering van de half-natuurlijke gebieden</p> <p>versterking van de connectiviteit van het ecologische netwerk</p> <p>afbakening van de in te groenen gebieden (zie schema hieronder)</p>	<p>noyau d'identité locale</p> <p>noyau d'identité locale à créer</p> <p>pôle de développement</p> <p>restructuration en fronts bâtis le long des EOS</p> <p>site potentiel pour bâtiment élevé iconique</p> <p>site potentiel pour bâtiments élevés iconiques groupés</p>	<p>lokale identiteitskern</p> <p>te creëren lokale identiteitskern</p> <p>ontwikkelingspool</p> <p>herstructurering als parkfronts langs SORs</p> <p>potentiële site voor iconische hoogbouw</p> <p>potentiële site voor gegroepde iconische hoogbouw</p>	<p>renforcement du maillage bleu</p> <p>mise en valeur du tracé de la Senne à étudier</p> <p>plan ou cours d'eau</p> <p>peruis</p> <p>peruis à créer</p> <p>projet de mise à ciel ouvert</p> <p>eaux de pluie dans le réseau de surface</p> <p>axe transrégional de coopération paysagère</p> <p>limite communale</p>	<p>versterking van het blauwe netwerk</p> <p>te bestuderen opwaardering van het tracé van de Zenne</p> <p>walvlakte of waterloop</p> <p>ondergrondse waterloop</p> <p>ondergrondse doorstroming te creëren</p> <p>project voor herstel van beeklopen</p> <p>waterrecuperatie in het oppervlakenetwerk</p> <p>interregionale as voor landschappelijke samenwerking</p> <p>gemeentegrens</p>

CARTE RÉSEAU VERT / KAART GROENE NETWERK

source / bron: leefmilieu.brussel

EN QUÊTE D'ESPACE NON BÂTI

BARAQUES SPATIOVORES

En raison de la densité de la population élevée et du grand nombre de personnes habitant sous un même toit, de nombreux intérieurs d'îlots de maisons sont entièrement construits et occupés par des baraques. La densité du bâti des îlots s'élève à plus de 50% contre 25% en moyenne dans la Région de Bruxelles-Capitale.

De nombreux logements n'ont accès qu'à un petit espace extérieur privé, d'autres n'ont rien. Les intérieurs d'îlots densément construits limitent également la quantité de lumière pouvant pénétrer dans les logements. Surtout dans le vieux Molenbeek, le besoin en espace ouvert et en bouffées d'air est grand. Il est dès lors intéressant de regarder ce qu'il est possible de faire dans les intérieurs d'îlots.

FAIRE DE LA PLACE

Les îlots du vieux Molenbeek sont assez petits, ont souvent une forme triangulaire ou complètement aléatoire. En outre, l'intérieur des îlots plus spacieux sont souvent occupés par des garages ou des entrepôts.

Au sein du périmètre, l'aire de jeu dans la *rue des Etangs Noirs* est le seul exemple de réaffectation publique d'un intérieur d'îlot. La commune prévoit aussi l'acquisition de la parcelle derrière le garage condamné (voir photo) afin de permettre une connexion entre le petit parc et la rue de Menin.

Les enfants ont exprimé le souhait de réserver une rue à la circulation douce, ce qui exprime indirectement un souhait de davantage d'espace de jeux.



INTERIEURS D'ÎLOTS ENTIÈREMENT CONSTRUITS
BINNENTERREINEN ZIJN VOLGEBOUD

OP ZOEK NAAR ONBEBOUWDE RUIMTE

KOTERIJEN SLORPEN RUIMTE OP

Door de hoge bevolkingsdichtheid en het groot aantal personen dat samen in een huis woont, zijn veel binnenterreinen van huizenblokken volgebouwd met koterijen. De bebouwingsgraad van de huizenblokken bedraagt meer dan 50% tegenover slechts 25% in het Brussels Gewest.

Veel woningen hebben maar toegang tot een kleine private buitenruimte, anderen hebben zelfs niets. De binnengeslibde binnengebieden beperken ook de hoeveelheid licht dat kan binnenvallen in de woningen. Zeker in oud Molenbeek is er nood aan meer open ruimte en lucht. Het is daarom interessant om te kijken wat er mogelijk is in de binnengebieden.

MAAK PLAATS

De huizenblokken in oud Molenbeek zijn tamelijk klein en hebben vaak een driehoekige of onhandige vorm. Daarnaast is het binnengebied in de ruimere huizenblokken meestal gevuld door garages of opslagplaatsen.

Binnen de perimeter is het speelpleintje in de *Zwarte Vijversstraat* het enige voorbeeld van een publieke herinvulling van een binnenterrein. De gemeente plant ook de aankoop van het perceel achter de dichtgemetste garage (zie foto) om een verbinding tussen het parkje en de Menenstraat mogelijk te maken.

Een straat autovrij maken om te spelen opperden enkele kinderen, dit is onrechtstreeks ook een verzoek naar meer speelruimte.

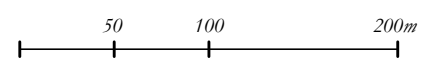


RUE PIERRE VAN HUMBEEK
PIERRE VAN HUMBEEKSTRAAT



source/bron: google



CARTE DE LA QUALITÉ DES INTÉRIEURS D'ÎLOTS
 KAART MET DE KWALITEIT VAN DE BINNENGEBIEDEN VAN DE HUIZENBLOKKEN



LÉGENDE - LEGENDE

- 
 BONNE QUALITÉ DES INTÉRIEURS D'ÎLOTS
 GOEDE KWALITEIT BINNENTERREIN HUIZENBLOK
- 
 MAUVAISE QUALITÉ DES INTÉRIEURS D'ÎLOTS
 SLECHTE KWALITEIT BINNENTERREIN HUIZENBLOK



PARC RUE DES ETANGS NOIRS
 PARK ZWARTE VIJVERSSTRAAT

5.2

CALME VERSUS TENSION

RASSEMBLEMENTS INTERDITS

Actuellement il y a une interdiction de rassemblement entre les stations de métro Gare de l'Ouest et Beekkant. Après 21h il est interdit de déambuler en rue à plus de 3 personnes. L'interdiction de rassemblement n'est pas bonne pour la réputation du quartier, ce qui affecte surtout les jeunes.

Au cours de la participation il a été possible de sonder les éventuelles tensions entre habitants, ce qui a donné des résultats divergents. Certains habitants se plaignaient, alors que pour d'autres il n'y a aucun problème.

Un homme racontait que les jeunes qui rentraient de l'école lui criaient souvent dessus ou lançaient leur ballon vers son chien.

Plusieurs habitants du quartier se plaignent des jeunes qui traînent en rue. Près des immeubles d'appartements à Beekkant, il semble que des poubelles sont parfois incendiées. Les jeunes traînent autour des halls d'entrée des blocs ou se rencontrent dans les caves. Les habitants plus âgés trouvent que le bruit que font les jeunes est souvent un problème, voire une nuisance. Les jeunes ne tiennent pas pour autant à faire du bruit, mais comme ils n'ont rien à faire, ils s'ennuient. Un ado de 11 ans trouve que ses voisins ne sont pas gentils, ils l'envoient paître quand il veut jouer et il voudrait que cela cesse.

On a également entendu que certains jeunes feraient partie d'un clan. En quittant les limites au sud de la Gare de l'Ouest il y a parfois des affrontements avec des jeunes d'Anderlecht. Il s'agit sans doute d'un petit groupe de jeunes qui forment souvent des cercles fermés et affichent une attitude légèrement territoriale. Sans encadrement, les jeunes ont du mal à accepter d'autres jeunes dans leur quartier. Ils ne savent souvent pas comment réagir de manière positive, ce qui résulte parfois en une bagarre, et leur vaut une mauvaise réputation. Il est regrettable que l'interdiction de rassemblement touche tous les habitants.

Le trajet de participation a également mis en évidence que les dealers de drogues rendent le quartier quelque peu 'agité'. Le sentiment d'insécurité gagne du terrain. Surtout les abords de la zone en friche ressentent les effets des usagers de et des dealers de drogues.

RUST VERSUS SPANNING

SAMENSCHOLINGSVERBOD

Momenteel geldt een samenscholingsverbod tussen de metrostations Weststation en Beekkant. Na 21u mag je er niet met meer dan 3 man samen op straat lopen. Het samenscholingsverbod doet de reputatie van de wijk niet veel goeds, jongeren hebben hier last van.

Tijdens de participatie werd gepolst naar eventuele spanningen tussen bewoners. De resultaten waren uiteenlopend. Er waren effectief bewoners die hun beklag deden, voor anderen was er geen enkel probleem.

Een enkele man vertelde dat jongeren die van school terugkwamen dikwijls dingen naar hem riepen of met hun bal naar zijn hond hadden gegooid.

Verschillende buurtbewoners klagen dat ze last hebben van jongeren op straat. Bij de appartementsgebouwen bij Beekkant blijkt dat soms vuilbakken in brand worden gestoken. Jongeren hangen bij de ingang van de blokken of komen samen in de kelders. Oudere bewoners zien het geluid van jongeren vaak als een probleem, als overlast. Het is niet dat jongeren per se geluid willen maken, het is dat ze niets te doen hebben en zich vervelen. Een tiener van 11 jaar oud vindt de burens niet vriendelijk, ze sturen hem weg als hij wil spelen, hij wil graag dat dit stopt.

Er wordt ook gesuggereerd dat een deel van de jongeren onderdeel uitmaakt van een clan. Net ten zuiden van het Weststation zijn er soms confrontaties met jongeren uit Anderlecht. Het betreft allicht een kleine groep jongeren. Jongeren vormen vaak klikjes en vertonen licht territoriaal gedrag. De jongeren hebben, zonder omkadering, moeite om andere jongeren in hun buurt te aanvaarden. Ze weten vaak niet hoe op een positieve manier te reageren, dit resulteert soms in een vechtpartij, wat hen dan ook een slechte naam oplevert. Het is jammer dat door het samenscholingsverbod alle bewoners getroffen worden.

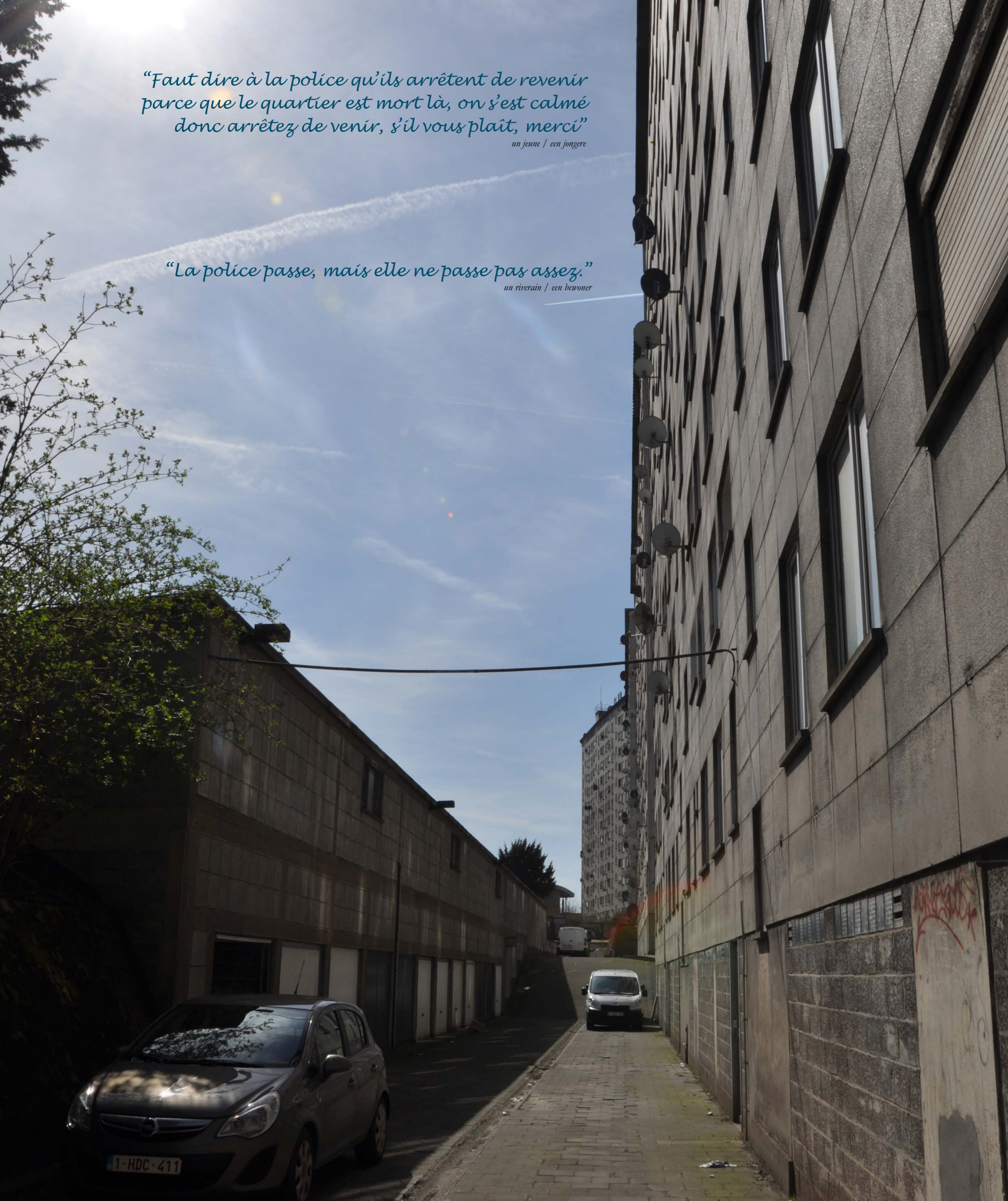
Uit het participatietraject komt ook naar voren dat het dealen van drugs de buurt wat 'onrustig' maakt. Het zorgt voor een onveiligheidsgevoel. Vooral de directe omgeving van de braakliggende zone merkt gevolgen van drugsgebruikers en dealers.

*“Faut dire à la police qu’ils arrêtent de revenir
parce que le quartier est mort là, on s’est calmé
donc arrêtez de venir, s’il vous plaît, merci”*

un jeune / een jongere

“La police passe, mais elle ne passe pas assez.”

un riverain / een bewoner





“Les jeunes ne savent pas s’occuper.”
bevoner



CHEZ SOI DANS SON QUARTIER

source : trajet de participation PTA/JES + élaboré par l'étude de l'Institut européen pour la Paix

Lors de la participation, on a demandé aux habitants s'ils se sentaient chez eux dans leur quartier, s'il aimait habiter là où ils habitent. En général, les gens étaient contents de leur quartier. Mais on a aussi remarqué une forme d'indifférence. Beaucoup habitent depuis toute leur vie dans le quartier et ne connaissent rien d'autre. Ils n'attendent pas grand-chose pour le quartier. D'autres habitent le quartier, mais ne semblent pas avoir de vrai lien avec lui: ils travaillent ailleurs et leurs enfants vont eux aussi à l'école ailleurs. Il n'y a que quelques rares voix qui s'élèvent pour se demander comment le climat social pourrait être amélioré.

CLIMAT FERMÉ

En général, le climat qui règne dans le quartier est assez fermé. Les enfants et les jeunes cherchent un appui auprès de leur communauté, ce qui complique la recherche d'une aide extérieure à celle-ci. Inversement, il est difficile d'apporter son aide lorsqu'on ne vient pas de l'une de ces communautés. Par ailleurs, il peut être difficile de communiquer avec des personnes issues d'autres communautés. Le père d'un enfant (d'origine étrangère mais non musulman) racontait que les élèves de la classe de sa fille ne comprenaient pas que malgré son nom, elle ne soit pas musulmane.

Indépendamment des croyances, le quartier joue aussi un grand rôle dans l'affirmation de l'identité. Un homme d'origine marocaine racontait qu'il n'était pas le bienvenu dans certains bistros parce qu'il ne venait pas du quartier.

Les enfants parlent souvent de manière très franche de leur quartier. L'un d'entre eux trouvait que les habitants devraient être plus polis entre eux.

RÉSEAU HUMAIN

Le processus de participation a pointé une distinction prononcée entre les différents groupes de population. La communauté musulmane est très importante.



“Organisatie ‘Eerste Stappen’ is leuk voor moeders en (kleine) kinderen.”

moeder

FEMMES ENSEMBLE ENTOURÉES DE LEURS ENFANTS

VROUWEN SAMEN BIJ HUN KINDEREN

THUIS IN DE WIJK

bron : participatietraject PTA/JES + onderhouden door onderzoek van het Europees Instituut van de Vrede

Tijdens de participatie werd gevraagd aan de bewoners of ze zich thuis voelen in hun wijk, of ze graag wonen waar ze wonen. Over het algemeen waren mensen tevreden over hun buurt. Er viel echter ook een gevoel van onverschilligheid op. Velen wonen al heel hun leven in de buurt en kennen niets anders. De verwachtingen voor de buurt stellen ze niet erg hoog. Andere mensen wonen in de wijk maar hebben niet echt een band met de buurt: ze werken ergens anders en hun kinderen gaan ergens anders naar school. Slechts zelden hoor je een kritische stem over hoe het sociaal klimaat verbeterd zou kunnen worden.

GESLOTEN KLIMAAT

Er heerst over het algemeen een tamelijk gesloten klimaat. Kinderen en jongeren zoeken houvast bij hun gemeenschap. Dit maakt het soms moeilijk om van buiten deze gemeenschappen toenadering te zoeken. Ook kan het moeilijk zijn om vanuit een bepaalde gemeenschap aansluiting te vinden bij anderen. Een vader van een kind (van buitenlandse origine, maar geen moslim) vertelde dat de klasgenootjes van zijn dochter niet begrepen dat ze ondanks haar naam het islamgeloof niet volgde.

Los van geloofsovertuiging speelt ook de buurt als houvast m.b.t. identiteit een belangrijke rol. Een man van Marokkaanse afkomst vertelde dat hij in bepaalde cafés niet welkom is aangezien hij niet uit de buurt komt.

Kinderen vertellen dikwijls een ongefilterde kijk op hun wijk. Eentje zei dat er meer beleefdheid zou moeten zijn tussen de bewoners.

MENSELIJK NETWERK

Vanuit het participatietraject valt op dat er een duidelijk onderscheid gemaakt moet worden tussen verschillende bevolkingsgroepen. Er leeft een grote moslimgemeenschap.

Au sein de la communauté, les hommes et les femmes consacrent souvent leur temps libre à des activités différentes. Il y a davantage de demande d'activités réservées aux femmes.

Les *femmes* ne sont pas disposées à s'immiscer dans les activités sociales de la vie de quartier, mais l'école des enfants entre autres, leur permet de construire un réseau social. Certaines d'entre elles ne parlent ni français ni néerlandais, ce qui complique les choses pour sortir de leur communauté. A certains moments, elles se réunissent avec d'autres femmes et ces activités sont généralement bien accueillies. Ce sont les femmes qui vont avec leurs (jeunes) enfants au parc, où elles rencontrent d'autres mères. Une partie d'entre elles est aussi active dans l'école de leurs enfants. Quelqu'un exprimait son enthousiasme à propos de la cuisine publique extérieure au parc près de Tour & Taxis.

Le chapitre 4 avait déjà abordé les équipements sociaux dans et autour du périmètre. S'y ajoutent des organisations s'adressant de manière spécifique aux femmes :

- *Eerste Stappen*: une organisation qui rassemble les femmes et les enfants en bas âge pour aller se promener ensemble au parc.
- *Maison des Femmes* dans la rue du Jardinier
- *Caleidoscoop*: organisation de et pour les femmes à Molenbeek, autour des thèmes de l'éducation, de l'émancipation et du temps libre. Organisé à partir du centre communautaire le Vaartkapoen (VK).
- *Dar Al Amal*: - la maison de l'espoir – un centre pour les femmes, qui se décrit comme lieu de rencontre, centre d'information et lieu d'apprentissage. Dar Al Amal est une organisation chapeautée par l'organisation sociale 'Foyer' à Molenbeek.

Binnen deze gemeenschap vullen mannen en vrouwen hun vrije tijd vaak op een andere manier in. Er is meer vraag naar activiteiten voor enkel vrouwen.

Vrouwen hebben niet de neiging om zich veel te mengen in het sociale buurtleven, maar o.a. via de school van de kinderen bouwen ze een netwerk uit. Sommigen van hen spreken geen Frans of Nederlands dus is het moeilijk om uit hun eigen gemeenschap te treden. Op bepaalde momenten komen ze toch samen met andere vrouwen en deze activiteiten worden over het algemeen positief onthaald. Het zijn de vrouwen die met hun (jonge) kinderen naar het park gaan, daar ontmoeten ze andere moeders. Een deel van hen blijkt ook actief in de school van hun kinderen. Iemand was ook enthousiast over de publieke buitenkeuken in het park aan Tour & Taxis.

In hoofdstuk 4 werden al de sociale voorzieningen binnen en rond de perimenter besproken. Aanvullend, zijn er organisaties specifiek voor vrouwen:

- *Eerste Stappen*: Een organisatie die vrouwen met kleine kinderen samenbrengt om samen te gaan wandelen in het park.
- *Maison des Femmes* in de Hoveniersstraat
- *Caleidoscoop*: een zelforganisatie van en voor vrouwen in Molenbeek, met als centrale thema's educatie, emancipatie en vrijetijdsbesteding. Georganiseerd vanuit het gemeenschapscentrum de Vaartkapoen (VK).
- *Dar Al Amal*: - het huis van de hoop - een centrum voor vrouwen, dat zichzelf omschrijft als een ontmoetingsplaats, een informatiecentrum en een plaats waar men iets kan bijleren. Dar Al Amal is een deelwerking van de sociale organisatie 'Foyer' in Molenbeek.



"Je suis embêté par les jeunes"

habitant logement social / bewoner sociale woning



Les *hommes* de la communauté musulmane se rencontrent à divers endroits du quartier. Une partie d'entre eux se rend dans des salons de thé. Ces lieux ne sont d'ailleurs pas forcément aménagés comme lieux de rencontres. Il peut s'agir de coiffeurs, de garages, de placettes, d'un hammam ou de mosquées. Les femmes qui n'appartiennent pas à la communauté musulmane n'approuvent pas toujours que les maisons de thé et les bistros ne sont visités que par les hommes. Elles ne s'y sentent pas chez elles et n'y sont pas à l'aise.

Les *enfants* cherchent surtout un lieu pour jouer dehors. Ci-dessus on a déjà commenté le rôle des placettes. Le problème est que l'offre n'est pas suffisante. Les ménages habitent souvent à l'étroit, ils font appel à ce qu'ils ont sous la main dans leur quartier et, par beau temps, certains lieux semblent d'ailleurs vraiment revitalisés. Par mauvais temps, par contre, les enfants n'ont nulle part où aller et restent alors à l'intérieur chez eux.

Le trajet de participation a mis en évidence que certains enfants ne trouvent pas directement où s'intégrer dans leur quartier. Ils n'aiment pas jouer dehors parce qu'il arrive que d'autres jeunes les embêtent. En outre, beaucoup d'enfants ne peuvent se rendre en rue qu'accompagnés de leur frère ou sœur.

Les *jeunes* sont un groupe d'âge difficile à atteindre. Le taux de chômage parmi les jeunes du quartier est très élevé. Ils ne savent pas comment s'occuper et ils manquent de perspectives d'avenir.

Il n'y a pas beaucoup de lieux de sortie. Les garçons et les filles vivent plus ou moins chacun de leur côté. Les garçons trainent beaucoup autour des placettes, où certains fument des joints. Les filles préfèrent aller manger ensemble et se rendent à cet effet dans le centre, à Lemonnier ou dans le quartier autour de la Gare de Midi. Seuls quelques bars à narguilé permettent aux garçons et aux filles de se rencontrer.

De *mannen* uit de moslimgemeenschap ontmoeten elkaar op uiteenlopende plaatsen in de buurt. Een deel van hen gaat naar theehuizen. Daarnaast hoeven de plekken niet per se ingericht te zijn als sociale ontmoetingsplaats. Even goed zijn kappers, garages, pleintjes, een hamam en moskeeën plaatsen waar mannen samenkomen.

Voor vrouwelijke inwoners die niet tot de moslimgemeenschap behoren wordt het soms als storend ervaren dat de theehuizen en cafés enkel door mannen worden bezocht. Ze voelen er zich niet welkom of ongemakkelijk.

Kinderen zijn vooral op zoek naar een plek om buiten te kunnen spelen. Hierboven werden de verschillende pleintjes al besproken. Het aanbod voldoet echter niet. Gezinnen wonen over het algemeen klein. Ze maken gebruik van wat er ook maar te vinden is van pleintjes in hun buurt en bij goed weer leven sommige plekken dan echt op. Als het slecht weer is, is er echter geen plek waar de kinderen naartoe kunnen, dan blijven ze thuis.

Tijdens het participatietraject kwam ook aan bod dat sommige kinderen niet direct aansluiting vinden bij de buurt. Ze spelen niet graag buiten omdat ze soms lastig gevallen worden door jongeren. Veel kinderen mogen zich ook alleen met de broer of zus op straat begeven.

De *jongeren* zijn een moeilijk te bereiken leeftijdsgroep. Er is erg veel werkloosheid onder de jongeren in de buurt. Ze weten niet hoe ze zich moeten bezighouden en het ontbreekt hen aan toekomstperspectieven.

Veel plaatsen om uit te gaan zijn er niet. Jongens en meisjes leven relatief hard gescheiden. Jongens hangen veel rond op pleintjes, waar sommigen jointjes roken. Meisjes verkiezen om samen iets te gaan eten. Daarvoor gaan ze naar het centrum, Lemonnier of de buurt rond het zuidstation. Enkel in bepaalde shisha-bars vinden jongens en meisjes elkaar.



*“In de wijk heerst
er een grote
behoefte aan
onthaalruimten
voor jongeren.”*

*Contrat de Renovation Urbaine /
Stadsvernieuwingscontract*

Des études menées parmi la population turque et marocaine ont démontré que, contrairement à d'autres groupes, plus de la moitié de cette population n'est pas membre d'une association. En outre, on a constaté que, malgré les revenus en moyenne plus élevés, un nombre beaucoup plus important parmi cette population estime ne pas disposer d'appui affectif à partir de son réseau social. La littérature atteste que les réseaux sociaux sont moins étendus chez les personnes qui se trouvent dans une situation socio-économique plus faible.

En observant le quartier, il semble à première vue qu'il y ait peu d'activités de quartier ou d'activités culturelles organisées. Or, quoique plus informelles et organisées entre-soi, elles sont bien présentes. Les collaborateurs de JES ont à plusieurs reprises observé des habitants qui organisaient des BBQ, se rencontraient sur une placette pour manger ensemble, ou des jeunes qui étaient en train d'installer un bar à traction.

La diffusion de ce type d'activités se fait souvent par d'autres moyens que les médias sociaux classiques comme Facebook.

Quelques activités organisées sont reprises de manière récurrente. Un centre pour la jeunesse tel que Centrum West mise aussi sur des activités où les jeunes aident par exemple des personnes âgées, dans les maisons de repos ou au marché.

Le premier dimanche du mois il y a une brocante à la place de l'Ouest. A la place de la Duchesse de Brabant il y a un marché hebdomadaire et une brocante tous les quinze jours. D'autres activités sont plus difficiles à repérer. Au sein du périmètre il n'y a ni salle, ni espace multifonctionnel où les habitants du quartier pourraient organiser des événements. Il n'y a ni bistro (pensez à Brass'art), ni maison de thé ou jardin commun qui pourrait être le départ d'une vie de quartier. Le quartier a donc besoin d'un centre où les habitants se sentent libres de s'y rendre, sans attentes spécifiques.

Uit onderzoek van de Turkse en Marokkaanse populatie bleek dat, in tegenstelling tot andere groepen, meer dan de helft van deze populatie niet bij een vereniging is aangesloten. Ook werd er vastgesteld dat, ondanks de gemiddeld grotere huishoudens, veel meer personen uit deze populatie het gevoel hebben niet over affectieve ondersteuning te beschikken vanuit hun sociaal netwerk. De literatuur bevestigt dat de sociale netwerken minder uitgebreid zijn bij mensen in een lagere sociaaleconomische situatie.

Als we kijken naar de buurt vallen er op het eerste zicht weinig georganiseerde buurtactiviteiten of culturele activiteiten op te merken. Nochtans zijn deze wel aanwezig. De activiteiten zijn informeler en worden onderling georganiseerd. De medewerkers van JES merkten verschillende keren op dat mensen bbq's organiseerden, op een pleintje samen komen om te eten, of jongeren die een bar à traction aan het installeren waren.

De verspreiding van deze activiteiten gebeurt dikwijls via andere wegen dan de klassieke sociale media zoals facebook.

Er zijn een paar georganiseerde activiteiten die vaker terugkomen.

Een jeugdcentrum als Centrum West zet ook in op activiteiten waarbij bijvoorbeeld jongeren ouderen helpen, in rusthuizen of op de markt.

De eerste zondag van de maand is er een brocante markt op het Westplein. Op de Hertogin van Brabantplaats is er wekelijks een gewone markt en twee keer maand een brocante markt. Andere activiteiten zijn moeilijk zichtbaar. Binnen de perimeter is er geen zaal, multifunctionele ruimte waar evenementen door de buurtbewoners georganiseerd kunnen worden. Ook is er geen café (denk Brass'art), theehuis of gemeenschappelijke tuin waar een buurtleven rond opgebouwd wordt. Er is nood aan een centrum waar mensen laagdrempelig en zonder verwachtingen naartoe kunnen komen.



“Le samedi et dimanche, ils restent à la maison.”

Une mère / Moeder



6

BIEN DANS SA PEAU

Pauvreté et chômage sont des problèmes récurrents. La population active, mais également les jeunes, souffrent mentalement du manque de perspectives.

En termes de santé physique, le quartier n'est pas non plus très bien coté. La présence des grands axes est responsable de la mauvaise qualité de l'air. Le réseau ferroviaire ainsi que les terrains alentours doivent faire face au problème des sols pollués.

Ce chapitre met en rapport :

- L'emploi (thème 8)
- L'environnement et la santé (thème 11)

GOED IN JE VEL

Armoede en werkloosheid ... zijn vaak terugkomende problemen. De actieve bevolking, maar ook de jongeren, lijden mentaal onder het gebrek aan perspectieven.

Ook met betrekking tot de fysieke gezondheid valt het op dat de wijk niet goed scoort. De aanwezigheid van de invalswegen zorgt voor een slechte luchtkwaliteit. De spoorbundel zelf, maar ook de terreinen errond kennen een problematiek van grondvervuiling.

In dit hoofdstuk wordt het verband gelegd tussen :

- Tewerkstelling (thema 8)
- Leefmilieu en gezondheid (thema 11)

6.1

LE CHÔMAGE PÈSE SUR LA SANTÉ MENTALE

WERKLOOSHEID WEEGT OP MENTALE GEZONDHEID

SITUATION DE DÉPART DIFFICILE

Le périmètre fait partie du croissant pauvre de Bruxelles. Selon les statistiques, le *revenu moyen* par habitant dans ces communes est très bas. Certains quartiers dans lesquels les revenus moyens sont très faibles comptent un grand nombre de logements sociaux, en particulier le quartier historique Molenbeek-Saint-Jean, mais aussi les logements sociaux à Beekkant. Dans ces quartiers le revenu imposable moyen sur base annuelle avoisine les 8500 €.

Le nombre de *logements sociaux* se situent à Molenbeek avec 9 logements sociaux pour 100 familles un peu au-dessus de la moyenne de la Région de Bruxelles-Capitale (7 logements sociaux). La demande en logements sociaux reste cependant forte. En 2011, 13% des familles figuraient sur une liste d'attente pour un logement social.

Au sein du périmètre il y a pourtant davantage de logements sociaux, 19 pour 100, soit près de *1 sur 5* familles. On peut donc affirmer qu'il y a une concentration de logements sociaux à l'ouest du réseau ferroviaire.

Pour certaines familles, les logements sociaux sont même encore trop chers. Un habitant d'un des logements sociaux entre la Gare de l'Ouest et Beekkant racontait qu'il avait encore toujours du mal à boucler ses fins de mois.

Une grande partie des enfants est née au sein d'une famille dont les revenus ne proviennent pas du travail, et qui dépend donc d'*un revenu d'intégration*. C'est un indicateur de la vulnérabilité sociale car ces familles ont en général difficilement accès au logement et aux services de base.

Avec une grande partie de la population à Molenbeek vivant d'un revenu d'intégration, la commune se situe à l'avant-dernière place dans la Région.

Nous pourrions sans doute inverser les deux thèmes du début de ce chapitre. La santé mentale des habitants est souvent mauvaise en raison d'une situation financière difficile et de conditions de vie loin d'être idéales. A son tour, une mauvaise santé mentale est à l'origine d'un taux de chômage élevé. En d'autres mots, un cercle vicieux auquel une partie des habitants a du mal à se soustraire.

GEEN IDEALE BEGINSITUATIE

De perimeter is onderdeel van de arme sikkels van Brussel. De statistieken vertellen dat het gemiddeld *inkomen* per inwoner in deze gemeenten erg laag is. Bepaalde wijken waarin de gemiddelde inkomens heel laag zijn, bevatten een groot aantal sociale woningen, in het bijzonder de wijk Historisch-Sint-Jans-Molenbeek, maar ook de sociale woningen rond Beekkant vallen hieronder. In deze wijken schommelt het gemiddelde belastbaar inkomen op jaarbasis rond de 8500 €.

De hoeveelheid *sociale woningen* ligt in Molenbeek met 9 sociale woningen per 100 huishoudens hoger dan het gemiddelde in het Brussels gewest (7 sociale woningen). Er is echter veel vraag naar sociale woningen. In 2011 stond 13% van de huishoudens op een wachtlijst voor een sociale woning. Binnen de perimeter liggen er echter meer sociale woningen, 19 per 100 of bijna *1 op 5* huishoudens. Men kan stellen dat er een concentratie van sociale woningen is ten westen van de spoorbundel.

De sociale woningen zijn voor sommige gezinnen zelfs nog te duur. Een inwoner van één van de sociale woningen tussen Weststation en Beekkant vertelde dat hij nog steeds moeilijk rond komt.

Een groot deel van de kinderen wordt geboren in een gezin dat geen inkomsten haalt uit arbeid en dus afhangt van een *leefloon*. Het is een indicator van maatschappelijke kwetsbaarheid aangezien deze gezinnen over het algemeen moeilijk toegang krijgen tot huisvesting en basisvoorzieningen. In Molenbeek is er dan ook een groot deel van de bevolking dat van een leefloon leeft, de gemeente staat met dit cijfer op de voorlaatste plaats van het gewest.

Allicht zouden we door deze factoren de titel van het hoofdstuk ook kunnen omdraaien. De mentale gezondheid van de bewoners is vaak slecht door een slechte financiële situatie en verre van ideale leefomstandigheden. Een slechte mentale gezondheid ligt op zijn beurt aan de bron van de hoge werkloosheid. Met andere woorden een vicieuze cirkel waar een deel van de bewoners moeilijk uitgeraakt.

MANQUE DE PERSPECTIVES

Le taux de chômage est très élevé dans la zone d'étude. Dans le nouveau Molenbeek, il s'élevait en 2012 à 27,43% de la population active, alors que dans le vieux Molenbeek, ce taux atteignait même 42,81%, le plus mauvais taux de la Région. Il est frappant que le chômage dans la zone d'étude soit surtout très élevé parmi les jeunes. Dans le nouveau Molenbeek 38,32% des *jeunes* étaient sans emploi en 2012, alors que dans le vieux Molenbeek ce chiffre se situait à 52,68%, par rapport à une moyenne régionale de 38,09%.

Pourtant la population affiche une volonté de travailler. Par degré d'activité, on entend le nombre de personnes qui a un emploi ou qui est à la recherche d'un emploi. Pour les jeunes, ceux qui justement n'ont pas de travail, le degré d'activité est par contre plus élevé que la moyenne bruxelloise. La population de Molenbeek semble, quant à elle, accéder plus difficilement à un emploi. Un jeune, bien au fait du quartier, décrit un phénomène dans lequel le chômage, l'illégalité et les problèmes se déplacent systématiquement d'un quartier à l'autre (Maritime, Pierron, Etangs Noirs et à présent la Gare de l'Ouest).

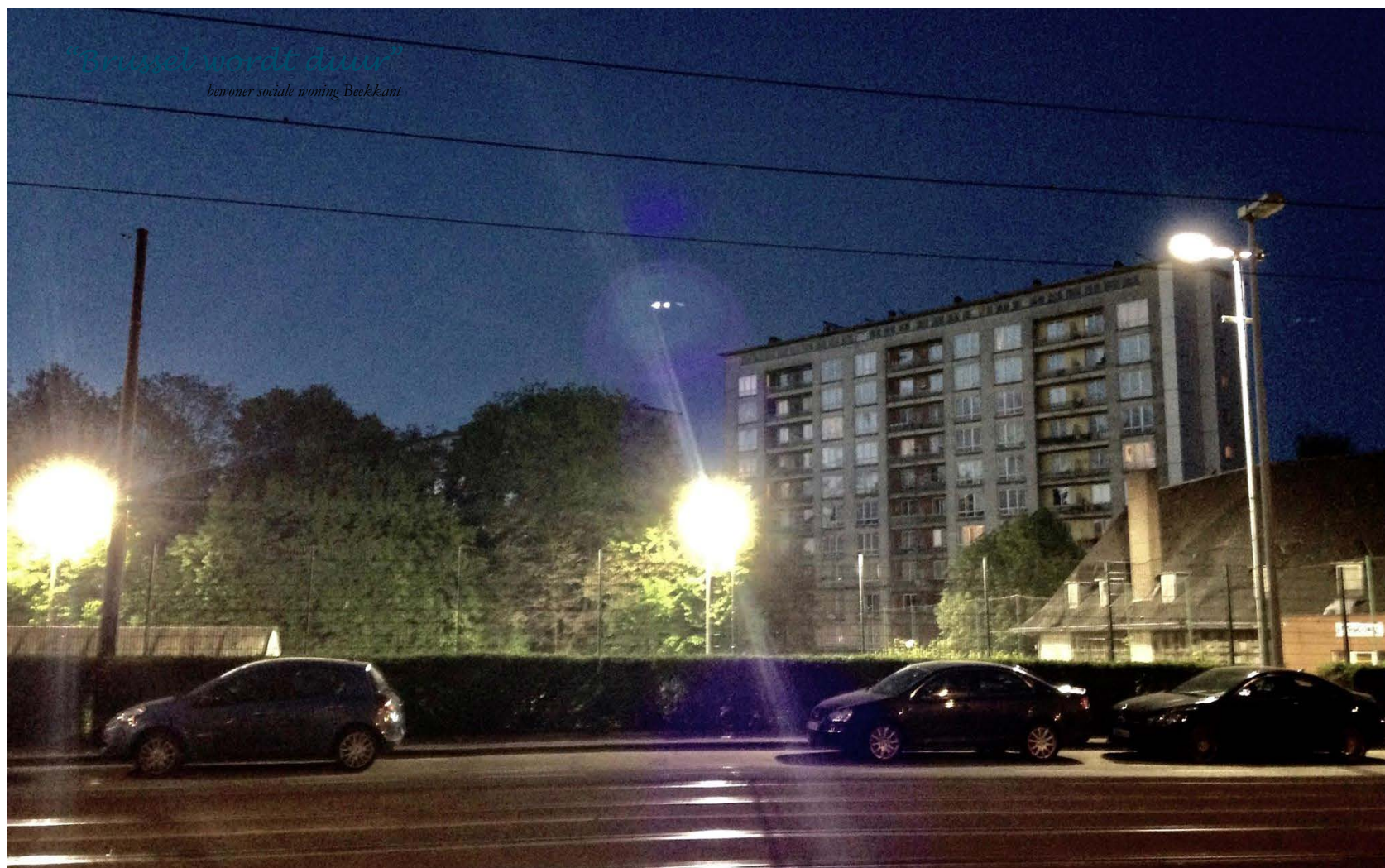
On y perçoit aussi clairement une *inégalité entre les sexes*. Pour toute la Région de Bruxelles-Capitale il y a des différences entre les hommes et les femmes quant à l'emploi et le degré d'activité, mais à Molenbeek ces disparités sont encore plus accentuées. Le degré d'activité des femmes est plus faible que la moyenne régionale, à l'exception du groupe d'âge entre 15 et 24 ans. Un degré d'activité élevé dans cette catégorie d'âge peut indiquer que les filles suivent moins l'enseignement supérieur et se lancent plus tôt sur le marché de l'emploi. Parmi les femmes actives, une grande partie travaillent aussi à temps partiel.

PERSPECTIEF ONTBREEKT

De werkloosheid in het studiegebied ligt erg hoog. In nieuw Molenbeek was in 2012 27,43% van de actieve bevolking werkloos, in oud Molenbeek lag dit cijfer zelfs op 42,81%, het slechtste cijfer van het gewest. Wat opvalt is dat werkloosheid in het studiegebied vooral bij *jongeren* zeer hoog ligt. In nieuw Molenbeek was in 2012 38,32% van de jongeren werkloos, in oud Molenbeek lag dit cijfer op 52,68%. Dit tegenover het gewestelijk gemiddelde van 38,09%.

De bevolking wil nochtans werken. Met de activiteitsgraad bedoelt men de hoeveelheid personen die een job heeft of een job aan het zoeken is. Voor jongeren, zij die net geen werk hebben, ligt de activiteitsgraad zelfs hoger dan het Brussels gemiddelde. De bevolking van Molenbeek lijkt moeilijker toegang tot werk te krijgen. Een jongere, die de wijk goed kent, beschrijft een fenomeen waar de werkloosheid, de illegaliteit en problemen telkens verschuiven van wijk naar wijk (Maritiem, Pierron, Zwarte Vijvers en nu Weststation).

Er komt ook een duidelijke *genderongelijkheid* naar voor. Voor het hele Brussels Gewest zijn er verschillen tussen mannen en vrouwen qua werkgelegenheid en activiteitsgraad, maar in Molenbeek zijn deze verschillen nog groter. De activiteitsgraad van de vrouwen ligt lager dan het gewestelijke gemiddelde, met uitzondering bij de groep van 15 tot 24 jaar. Een hoge activiteitsgraad bij deze leeftijdscategorie kan erop wijzen dat ze minder hoger onderwijs volgen en vroeger aan de slag gaan op de arbeidsmarkt. Van de werkende vrouwen werkt daarnaast een groot aantal deeltijds.



A L'ÉCOLE... OU PAS?

Seuls 16% des jeunes sont inscrits dans une école secondaire à Molenbeek. Il y a trop peu d'écoles pour accueillir tous les élèves. Parmi ces élèves, une plus grande partie suit une filière professionnelle par rapport aux élèves de la Région de Bruxelles-Capitale. Le *retard scolaire* est beaucoup plus élevé à Molenbeek que dans la Région de Bruxelles-Capitale. Mais la situation est tout autre pour l'enseignement professionnel. Surtout les filles y font preuve de moins de retard scolaire.

TAUX DE CHÔMAGE ÉLEVÉ

Le taux de chômage élevé s'explique en partie en raison du niveau de scolarité relativement faible dans la commune. Il y a davantage de personnes faiblement qualifiées et surtout un nombre de personnes avec un diplôme de l'enseignement supérieur nettement plus faible que dans la Région de Bruxelles-Capitale. En outre, il y a davantage de personnes avec un diplôme obtenu à l'étranger, mais non valable en Belgique. Le nombre de chômeurs peu qualifiés dépasse largement le nombre de chômeurs hautement qualifiés.

En ce qui concerne le chômage, un évolution positive est en cours dans toute la Région de Bruxelles-Capitale. Et Molenbeek n'est pas en reste. Si nous comparons l'année la plus récente du monitoring de quartier, 2012, avec la situation actuelle, nous observons une baisse du chômage à Molenbeek de 27,6% à 22,8%. De même, le chômage parmi les jeunes à Molenbeek a baissé de 38,1% à 29,8%. La différence entre hommes et femmes reste cependant encore un point épineux.

ENTREPRISES

Les *projets d'économie sociale* rencontrent un franc succès à Bruxelles. A Molenbeek, l'Atelier Groot Eiland, situé le long du canal, en est un exemple. Ce projet comprend entre autres le restaurant Bel Mundo, la boutique artisanale Bel'O, le potager Bel Akker, la menuiserie Klimop, ...

Les chômeurs de longue durée et les personnes peu qualifiées acquièrent dans un projet d'économie sociale une expérience professionnelle, qui leur permet ensuite de passer au marché de l'emploi régulier. Les collaborateurs sont formés dans un cadre de travail réaliste par des artisans professionnels. On y apprend des attitudes de base telles que arriver à l'heure, travailler avec des collègues ou apprendre à réagir de manière appropriée à la critique. Ils bénéficient par ailleurs d'un accompagnement linguistique intensif. Un tel trajet d'expérience professionnelle dure de un à deux ans.

Dans le périmètre même, aucun projet d'économie sociale n'est implanté.

Toutefois, on note une augmentation du nombre d'*indépendants*. Dans la Région, ceux-ci ont fortement augmenté par rapport au reste de la Belgique. A Molenbeek, cette augmentation est même encore plus élevée. Le nombre d'indépendants a augmenté d'un quart entre 2010 et 2015.

NAAR SCHOOL OF TOCH NIET?

Slechts 16% van de jongeren gaat naar een middelbare school in Molenbeek. Er zijn te weinig scholen om al de leerlingen op te vangen. Van die leerlingen gaat er tegenover het Brussels Gewest een groter aandeel naar het beroepsonderwijs. De *schoolachterstand* ligt in Molenbeek hoger dan in het Brussels Gewest. Maar wat het beroepsonderwijs betreft, is de situatie omgekeerd. Vooral meisjes lopen minder achterstand op in het beroepsonderwijs.

HOGE WERKLOOSHEID

Wat enigszins de hogere werkloosheid kan verklaren is het relatief lage scholingsniveau in de gemeente. Er zijn meer mensen met een lager diploma en vooral het aantal mensen met een hoger diploma is beduidend lager dan in het Brussels Gewest. Daarnaast zijn er meer mensen met een diploma dat ze hebben gekregen in het buitenland maar niet geldt in België. Het aantal laaggeschoolde werklozen ligt beduidend hoger dan het aantal hooggeschoolde werklozen.

Er is een positieve evolutie aan de gang in het gehele Brussels Gewest wat werkloosheid betreft. Ook Molenbeek profiteert hiervan. Vergelijken we het recentste jaar van de wijkmonitoring, 2012, met de huidige situatie dan zien we een daling van de werkloosheid in Molenbeek van 27,6% tot 22,8%. Ook de jeugdwerkloosheid in Molenbeek is in die periode gedaald van 38,1% tot 29,8%. Het verschil tussen mannen en vrouwen blijft echter nog wel steeds een pijnpunt.

ONDERNEMINGEN

Sociale economieprojecten zitten in de lift in Brussel. In Molenbeek is Atelier Groot Eiland, gelegen aan het kanaal, een voorbeeld. Dit project omvat o.a. het restaurant Bel Mundo, de artisanale winkel Bel'O, de moestuin Bel Akker, de schrijnwerkerij Klimop, ...

Langdurig werklozen en laaggeschoolden doen in een sociaal economisch project werkervaring op, waardoor ze daarna kunnen doorstromen naar de reguliere arbeidsmarkt. De medewerkers worden in een realistische werkomgeving opgeleid door professionele stielmannen. Basisattitudes zoals op tijd komen, samenwerken met collega's of omgaan met feedback worden aangeleerd. Daarnaast krijgen ze ook een intensieve taalcoaching. Zo'n werkervaringstraject duurt één tot twee jaar.

In de perimeter zelf zijn er geen sociale economieprojecten gevestigd.

Opmerkelijk is wel de stijging van het aantal *zelfstandigen*. Die zijn in het Gewest sterk gestegen tegenover de rest van België. In Molenbeek ligt die stijging zelfs nog een stuk hoger. Het aantal zelfstandigen is tussen 2010 en 2015 met een kwart gestegen.

*“Le Parc Bleu a besoin d’une usine pour
travailler et gagner de l’argent, de
l’argent pour vivre, une usine d’argent.”*

Un jeune / Een jongere



DES OPPORTUNITÉS DANS LE QUARTIER ?

The *Infrabel Academy* est une initiative concrète qui propose des formations, mais qui ne s'adresse pas au quartier. Elle devient le centre de formation national de la SNCB. Un large éventail de formations seront proposées, orientées surtout sur l'apprentissage et la mise à niveau de compétences techniques. En premier lieu, Infrabel met sur pied cette académie pour son propre personnel. Il n'est pas clair s'il y a aussi des efforts de prévus à l'égard du quartier. Certains membres d'association s'accordaient à dire que la Infrabel Academy devrait être un lieu ouvert si elle veut trouver un moyen de se connecter au quartier.

Le *caractère industriel* de la zone du CQD offre de nombreuses possibilités pour amorcer de nouvelles formes de travail. Nous pensons à davantage de lieux de travail et de vie flexibles.

APPUI

Il est toutefois essentiel d'atteindre les demandeurs d'emploi. Actuellement, il existe plusieurs instances auxquelles peuvent faire appel les chômeurs à la recherche d'un emploi.

- *Antenne Actiris:*
Rue Vandenboogaerde 91
Instance qui se charge de la formation et de l'accompagnement de chômeurs dans la Région de Bruxelles-Capitale. Chez Actiris, il est aussi possible de suivre des formations continues ou de mener à bon terme une certaine matière. Ces cours sont toujours orientés sur la pratique afin d'accélérer la mise à l'emploi.
- *Agence locale pour l'emploi*
Rue du Comte de Flandre 13
Service communal pour la mise à l'emploi des personnes peu qualifiées.
- *Centre Public d'Action Sociale (CPAS)*
Rue Alphonse Vandenpeereboom 14
- *Mission Locale*
Avenue Léopold II, 101-103
Cette asbl développe et encourage toute action sociale en matière d'emploi et de formation.
- Permanence du *service communal Emploi* pour personnes primo-arrivantes
Rue du Comte de Flandre 20
Information et conseil
Aide à la recherche d'information, de rédaction d'un CV, de rédaction de lettres de motivation.

Toutefois, ce sont surtout les jeunes qui restent difficiles à atteindre. Dès que ces antennes se situent plus loin, les jeunes n'y vont plus. Actiris est situé dans le quartier Maritime, ce qui est en réalité trop loin pour beaucoup de jeunes. Seul le CPAS se situe au sein du périmètre. Les autres instances se situent loin en dehors.

KANSEN IN DE BUURT?

The *Infrabel Academy* is een concreet initiatief dat educatie aanbiedt, maar dat zich niet richt tot de buurt. Het wordt het nationaal opleidingscentrum van de NMBS. Hier zal een brede waaier aan opleidingen aangeboden worden die vooral gericht zijn op het aanleren en aanscherpen van technische vaardigheden. In de eerste plaats richt infrabel deze academie op voor het eigen personeel. Het is niet duidelijk of er ook inspanningen gepland zijn m.b.t. de buurt. Verenigingsleden waren het er over eens dat de Infrabel Academy een open plek moet zijn als het connectie wil vinden met de buurt.

Het *industriële karakter* van het gebied van het DWC biedt vele mogelijkheden om nieuwe vormen van werk op gang te trekken. Denk aan meer flexibele werk-leefplekken.

ONDERSTEUNING

Het is echter cruciaal om de werkzoekenden te bereiken. Er zijn momenteel verschillende instanties waar werklozen kunnen aankloppen in hun zoektocht naar werk.

- *Antenne Actiris:*
Vandenboogaerdestraat 91
Instantie die instaat voor vorming en begeleiding van werklozen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Bij Actiris kan je ook opleidingen volgen om bij te scholen of om een vak af te maken. Deze cursussen zijn telkens praktijkgericht opdat de personen er meteen mee aan de slag kunnen.
- *Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschap*
Graaf van Vlaanderenstraat 13
Een gemeentelijke dienst voor tewerkstelling van laaggeschoolden.
- *Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn (OCMW)*
Alphonse Vandenpeereboomstraat 14
- *Mission Locale*
Leopold II laan, 101-103
Deze vzw ontwikkelt en stimuleert elke maatschappelijke actie inzake tewerkstelling en opleiding.
- Permanentie van de *gemeentelijke dienst Tewerkstelling* voor Nieuwkomers
Graaf van Vlaanderenstraat 20
Informatie en advies
Hulp bij opzoeken van informatie, opstellen van een CV, opstellen van motivatiebrieven.

Maar toch is het moeilijk om vooral jongeren te bereiken. Eens deze antennes te ver gelegen zijn, gaan jongeren er niet meer naartoe. Actiris is gelegen in de Maritiemwijk en dat is in de praktijk voor veel jongeren te ver. Enkel het OCMW ligt binnen de perimeter. De andere instanties liggen daar ver buiten.

“La commune ne s’occupe pas des jeunes.”

Riverain / Bevoner



BIEN-ÊTRE MENTAL

texte basé sur:

. Marie-Sophie Vanderstuyft; Psychisch onwelzijn bij nietwerkende moeders in Sint Jans Molenbeek. . Recht op gezondheid. Aanpak van de gezondheidskloof. Resultaten van een verkenning Samenlevingsopbouw Vlaanderen, 2012
. Gezondheid en gezondheidszorg bij allochtonen in Vlaanderen. Steunpunt Gelijkekansenbeleid

POPULATION VULNÉRABLE

Les médecins généralistes observent des visites fréquentes des habitants pour des plaintes chroniques, alors que leurs plaintes sont souvent d'ordre psychologique. Souvent les plaintes sont dues à une accumulation de problèmes qui ont conduit à une situation chaotique dont ils sont prisonniers.

Les mauvaises conditions de vie matérielles et le mal-être psychique se nourrissent mutuellement dans un cercle vicieux. Une mauvaise santé mentale contribue à une détérioration des résultats dans pratiquement toutes les facettes de la vie, et a donc une influence négative sur toutes les conditions de vie matérielles. Ceci renforce encore souvent la *disparité*, car il y a plus de risque de maladies psychiques et de mal-être psychique parmi les groupes les plus défavorisés.

En termes de proportions, on rencontre plus souvent chez les *femmes* que chez les hommes des symptômes de mal-être psychique (35% versus 28%), et elles ont aussi un risque plus élevé de contracter une maladie psychique (20% versus 16%). On note aussi que comparé aux différences de genre en Belgique, les différences de genre parmi la population turque et marocaine sont presque deux fois aussi grandes lorsqu'il s'agit de dépression et de troubles de l'anxiété généralisés. Ceci a été calculé à partir des résultats des enquêtes sur la santé de 1997, 2001 et 2004.

Lorsqu'on considère l'âge dans l'enquête de 2013, on note qu'en général en Belgique la *population active* est davantage touchée par les problèmes psychiques.

Il était également frappant de constater que les Bruxellois d'origine turque ou marocaine percevaient leur situation de santé comme moins bonne par rapport aux Belges *autochtones*, alors que les immigrés issus des pays de l'Union européenne percevaient leur situation de santé justement comme meilleure.

Le chapitre 4 a déjà commenté les équipements sociaux dans et autour du périmètre. Il y a par ailleurs des organisations qui les complètent et se chargent de manière spécifique de la santé mentale :

- *Centre de soins de santé mentale*

PSYCHISCH WELZIJN

tekst gebaseerd op:

. Marie-Sophie Vanderstuyft; Psychisch onwelzijn bij nietwerkende moeders in Sint Jans Molenbeek. . Recht op gezondheid. Aanpak van de gezondheidskloof. Resultaten van een verkenning Samenlevingsopbouw Vlaanderen, 2012
. Gezondheid en gezondheidszorg bij allochtonen in Vlaanderen. Steunpunt Gelijkekansenbeleid

KWESTBARE BEVOLKING

Huisdokters merken frequente bezoeken op van bewoners die omwille van chronische klachten langskomen maar onderliggende psychologische klachten hebben. De klachten zijn dikwijls een opeenstapeling van problemen tot een chaos waar ze zelf niet meer uit geraken.

De slechte materiële levensomstandigheden en het psychisch onwelzijn onderhouden elkaar in een vicieuze cirkel. Een slechte geestelijke gezondheid draagt bij tot slechtere resultaten in bijna alle facetten van het leven en zal zo een negatieve invloed hebben op de materiële levensomstandigheden. Dit versterkt vaak nog de *ongelijkheid*, omdat er meer kans is op psychische aandoeningen en psychisch onwelzijn in de meest achtergestelde groepen.

In termen van proporties vertonen *vrouwen* vaker dan mannen tekens van psychisch onwelzijn (35% versus 28%), en hebben ze ook een grotere reële kans op een psychische aandoening (20% versus 16%). We merken ook op dat in vergelijking met de algemene genderverschillen in België, de genderverschillen in de Turkse en Marokkaanse populatie bijna dubbel zo groot zijn wanneer het gaat om depressie en generaliseerde angststoornissen. Dit werd berekend op basis van de resultaten van de nationale gezondheidsenquêtes van 1997, 2001 en 2004.

Wanneer in de gezondheidsenquête van 2013 de leeftijd wordt beschouwd, dan wordt over het algemeen in België de *actieve bevolking* meer getroffen door psychische problemen.

Ook viel het op dat Brusselaars met Turkse en Marokkaanse roots de eigen gezondheidstoestand slechter percipieerden dan autochtone Belgen, terwijl *immigranten* van binnen de EU de eigen gezondheidstoestand juist beter percipieerden.

In hoofdstuk 4 werden al de sociale voorzieningen binnen en rond de perimenter besproken. Aanvullend zijn er organisaties specifiek voor de geestelijke gezondheid :

- *Centrum voor geestelijke gezondheidszorg*



“Ik herken de problematiek heel goed. Het is eigenlijk een beetje een gezamenlijke bezorgdheid van ons als dokters en wij hebben ook een relatie- en familietherapeute en 2 eerstelijnspsychologen en we merken dat die groep van vrouwen inderdaad [...] de neiging hebben om chronisch te zijn en dus moeten we op zoek naar betere manieren om die groep aan te pakken.”

huisdokter uit Molenbeek

A L'AIDE, J'ÉTOUFFE

L'espérance de vie à Molenbeek-Saint-Jean est légèrement inférieure à celle de la Région bruxelloise. L'espérance de vie en 2012 des femmes est de 81,5 ans et celle des hommes de 77,5 ans à Molenbeek-Saint-Jean, contre respectivement 82,9 ans et 78,2 ans au niveau de la Région. Sur la période 2002-2012, l'espérance de vie a augmenté de façon plus importante pour les hommes que pour les femmes, aussi bien à Molenbeek-Saint-Jean qu'en Région bruxelloise.

source: Zoom op de Gemeenten: Molenbeek/Bisa

ENVIRONNEMENT (MAL) SAIN

Comparé au reste de la Région, une partie considérablement plus grande du quartier se déclare ne pas être en bonne santé, ce qui peut s'expliquer par plusieurs raisons, telles que la qualité de l'environnement de vie, de l'environnement naturel et du bâti.

POLLUTION DE L'AIR

On mesure la pollution de l'air à l'aide de la quantité de particules fines et de dioxyde d'azote. Le plus grand coupable à Bruxelles sont les émissions dues au trafic automobile. Surtout le grand nombre de voitures diesel est responsable de la part d'émission de dioxyde d'azote. Dans le périmètre, la quantité de dioxyde d'azote est relativement faible, contrairement à la forte concentration notée autour de la chaussée de Ninove.

Même si le modèle est bien détaillé, il ne peut pas rendre tous les détails. La différence entre une rue avec peu ou beaucoup de voitures est déterminante pour la qualité de l'air. Un habitant d'une rue tranquille peut encore bénéficier d'une qualité de l'air relativement bonne.

Le modèle qui représente la carte des particules fines tient cependant compte d'aspects tels que la largeur de la rue et la hauteur des bâtiments alentour. La carte montre une forte concentration dans la rue entre la Gare de l'Ouest et Beekkant, qui est en quelque sorte emmurée par des immeubles d'appartements.

HELP, IK STIK

De levensverwachting ligt in Molenbeek iets lager dan in de rest van het Brussels Gewest. In 2012 bedroeg de levensverwachting voor vrouwen 81,5 jaar en deze van mannen 77,5 jaar in Sint-Jans-Molenbeek, tegenover respectievelijk 82,9 jaar en 78,2 jaar in het Gewest. In de periode 2002-2012 daalde de levensverwachting voor de mannen sterker dan voor de vrouwen, zowel in Sint-Jans-Molenbeek als in het Brussels Gewest.

bron: Zoom op de Gemeenten: Molenbeek/Bisa

(ON)GEZONDE LEEFOMGEVING

In vergelijking met de rest van het Gewest verklaart een aanzienlijk groter deel van de buurt niet in goede gezondheid te zijn. Hieraan kunnen verschillende oorzaken aan de basis liggen, zoals de kwaliteit van de leefomgeving, de natuurlijke omgeving en de gebouwen.

LUCHTVERVUILING

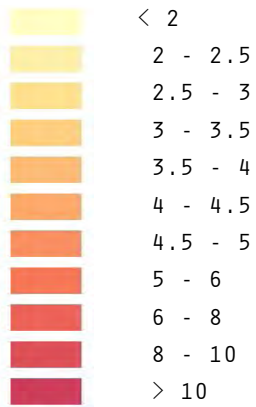
De luchtvervuiling meet men aan de hand van de hoeveelheid fijn stof en de hoeveelheid stikstofdioxide. De belangrijkste boosdoener in Brussel is de uitstoot door het autoverkeer. Vooral het grote aantal dieselwagens weegt daarbij zwaar door wat de uitstoot van stikstofdioxide betreft. In de perimenter ligt de hoeveelheid stikstofdioxide relatief laag. Er valt wel een hogere concentratie rondom de Ninoofsesteenweg af te lezen.

Hoe gedetailleerd het model ook is, alle details weergeven kan het niet. Het verschil tussen een straat met weinig of veel auto's is heel belangrijk voor de luchtkwaliteit. Wie in een rustige straat woont, kan daar nog betrekkelijk goede lucht hebben.

Het model waarmee de kaart van het fijn stof is opgemaakt houdt wel rekening met aspecten als de breedte van de straat en de hoogte van de omliggende gebouwen. Op de kaart valt een hogere concentratie af te lezen in de straat tussen het Weststation en Beekkant, die als het ware wordt ommuurd door de appartementsgebouwen.



LEGENDE: PARTICULES FINES / FIJN STOF ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)



LEGENDE: NO_2 ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)

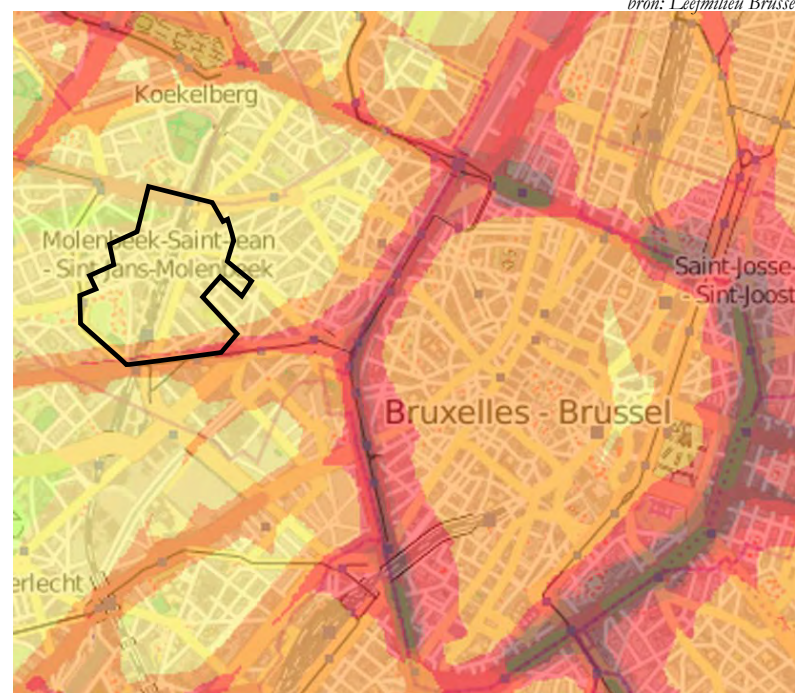


LÉGENDE - LEGENDE



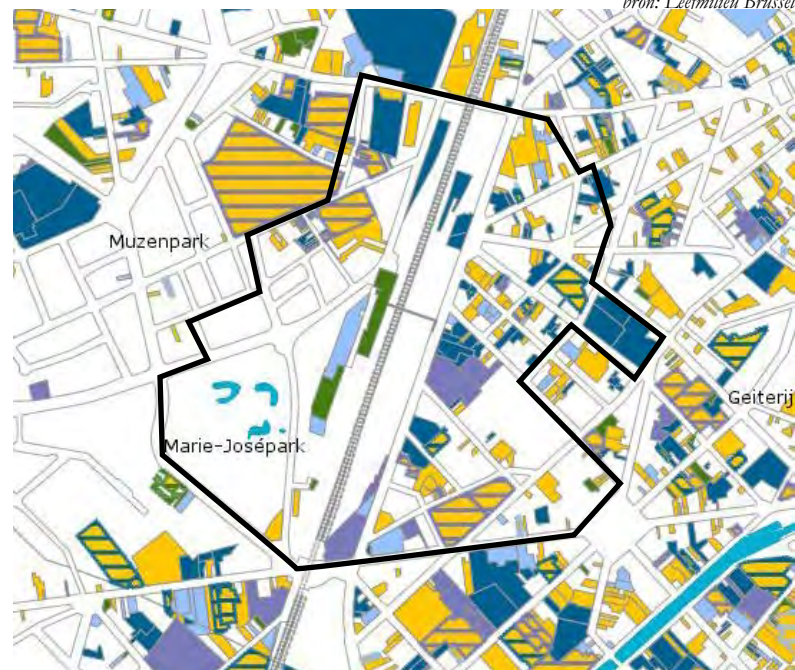
CARTE DE LA POLLUTION DE L'AIR (PARTICULES FINES)
KAART LUCHTVERVUILING (FIJN STOF)

bron: Leefmilieu Brussel



CARTE DE LA POLLUTION DE L'AIR (NO_2)
KAART LUCHTVERVUILING (NO_2)

bron: Leefmilieu Brussel



CARTE DE LA POLLUTION DES SOLS
KAART BODEMVERONTREINIGING

bron: Leefmilieu Brussel

POLLUTION DES SOLS À EXAMINER

Plusieurs parcelles ou grandes parties d'îlots relèvent de la catégorie 'parcelles polluées sans risque' ou 'parcelles polluées en cours d'étude ou de traitement'. Il est clair que celles-ci se situent surtout dans le vieux Molenbeek historique industriel.

TROP DE SURFACE IMPERMÉABLE

La part de surface imperméable se situe dans le vieux Molenbeek avec un taux de 76.08% et dans le nouveau Molenbeek avec 71,33% bien au-dessus de la moyenne régionale. Le taux dans le vieux Molenbeek comporte aussi la zone en friche. Si on l'exclut des calculs, le taux serait encore plus élevé.

NUISANCES SONORES LE LONG DES CHAUSSÉES

source: note d'orientation Environnement rédigée dans le cadre du CQD Autour du Parc de l'Ouest

La proximité du chemin de fer et l'importance du trafic de transit notamment sur l'axe Vandenpeereboom sont des sources importantes de *nuisances sonores* dans le périmètre, tant de jour que de nuit.



SURFACES IMPERMÉABLES / AANDEEL WATERDICHTE OPPEVLAKTE (2006)

bron: wijkmonitoring.brussels

Part des surfaces imperméables

- < 40
- 40 - 50
- 50 - 70
- 70 - 80
- > 80

Moyenne régionale : 46,45

Aandeel waterdichte oppervlakte

- < 40
- 40 - 50
- 50 - 70
- 70 - 80
- > 80

Gewestelijk gemiddelde: 46,45

BODEMVERONTREINIGING TE ONDERZOEKEN

Verschillende percelen of grote delen van bouwblokken vallen onder de categorie verontreinigde percelen zonder risico of verontreinigde percelen in onderzoek of behandeling. Het is duidelijk dat deze zich vooral in het historisch industrieel oud Molenbeek bevinden.

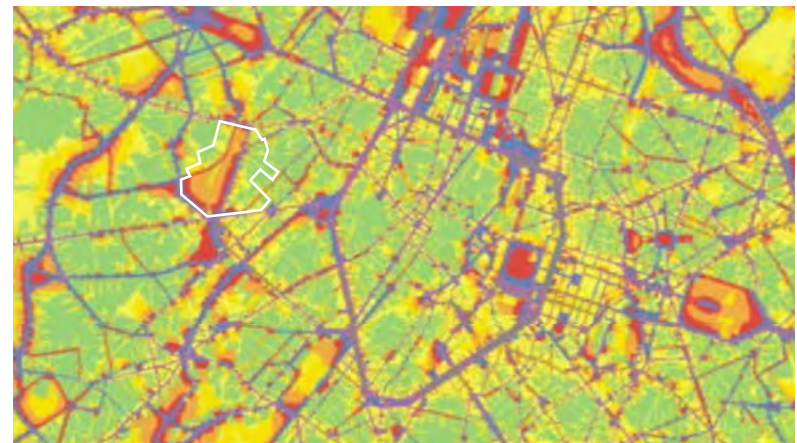
TE VEEL WATERDICHTE OPPEVLAKTE

Het aandeel waterdichte oppervlakte ligt in oud Molenbeek met 76.08% en in nieuw Molenbeek met 71,33% een stuk boven het gewestelijk gemiddelde. Bij de waarde van oud Molenbeek werd echter ook de braakliggende zone mee opgenomen. Laat men deze uit de berekening dan ligt de waarde nog hoger.

GELUIDSOVELAST LANGS DE STEENWEGEN

bron: orientatienota Milieu opgemaakt in kader van DWC rondom Westpark

De nabijheid van de spoorlijn en het belang van transitverkeer, met name op de Vandenpeereboom-as, zijn belangrijke bronnen van *geluidsoverlast* in de omgeving, zowel overdag als 's nachts.

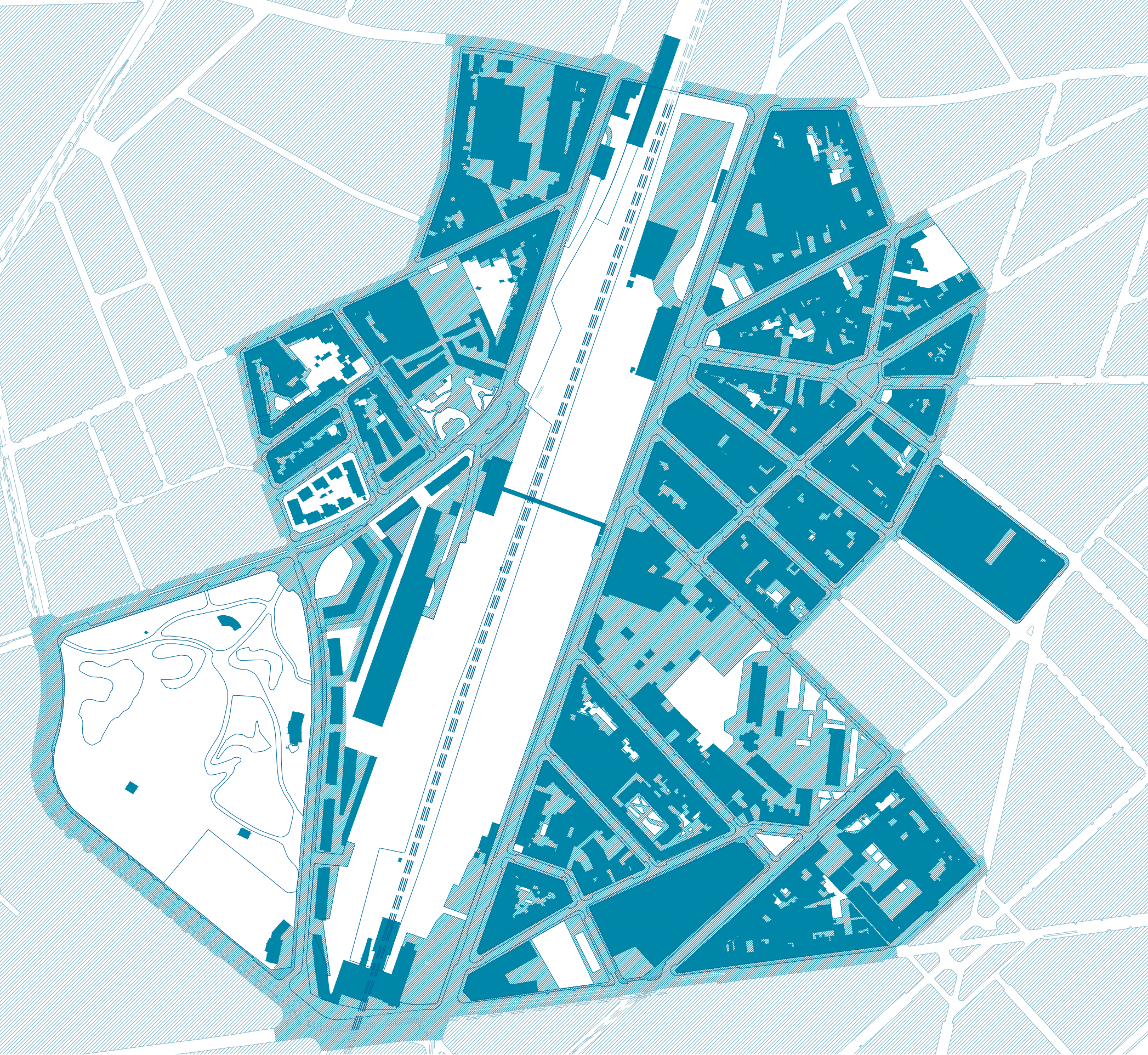


CARTE DES NUISANCES SONORES DUES AU TRAFIC ROUTIER, FERROVIAIRE ET AERIEN
KAART GELUIDSOVERLAST DOOR WEG-, SPOOR, EN LUCHTVERKEER

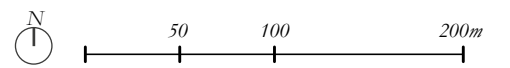
bron: Urbis

LEGENDE





- | | |
|---------------|--------------------------------|
| < 45 dB(A) | Très calme / Heel Stil |
| 45 - 50 dB(A) | |
| 50 - 55 dB(A) | Calme / Stil |
| 55 - 60 dB(A) | |
| 60 - 65 dB(A) | Bruyant / Lawaaierig |
| 65 - 70 dB(A) | |
| 70 - 75 dB(A) | Très bruyant / Heel lawaaierig |
| > 75 dB(A) | |

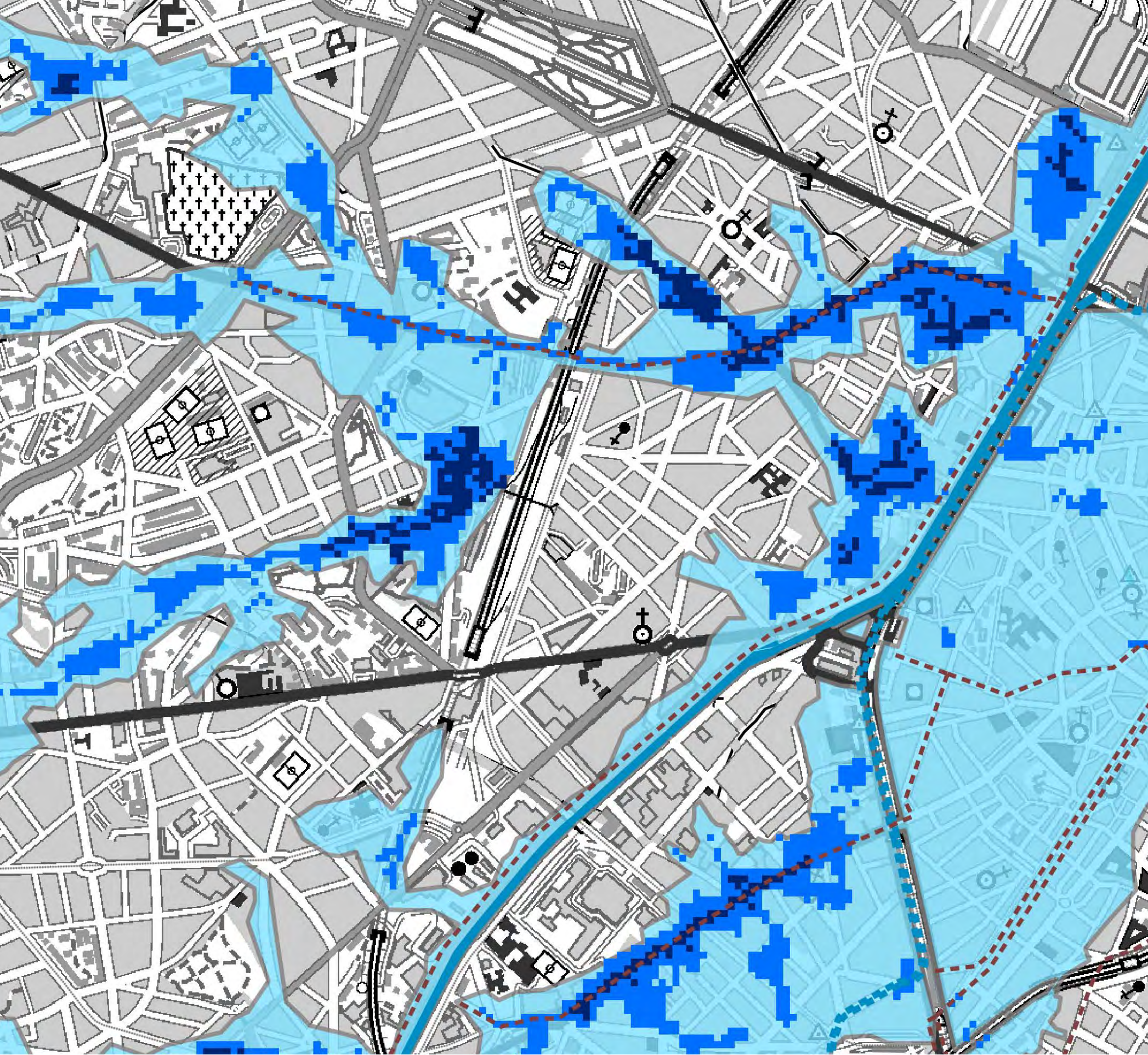


CARTE DE L'OCCUPATION DU SOL
GRONDINNAMEKAART



LÉGENDE - LEGENDE

-  BÂTIMENTS
-  BEBOUWING
-  ZONE PAVÉE
-  VERHARDING



CARTE DES RISQUES D'INONDATION
 KAART VAN HET OVERSTROMINGSGEVAAR

source / bron: geoportal



LÉGENDE - LEGENDE

Overstromingsgevaarkaart: versie
 2013

- Kleine kans
- Middelgrote kans
- Grote kans

DANGER D'INONDATION

Le nom de haut de Molenbeek prête quelque peu à confusion car la partie du nouveau Molenbeek au sein du périmètre du contrat de quartier se situe dans une zone sensible aux inondations. Il y a même une zone où le risque est grand, ce qui veut dire que tous les 10 ans il y a un risque d'inondation. En fait, il y a beaucoup de problèmes d'eau près des emplacements de garages fermés, situés entre les logements sociaux et le terrain en friche.

Dans le cadre du PAD Gare de l'Ouest, le Département Eau de Bruxelles Environnement participe à la mise en place d'une stratégie ambitieuse de gestion des eaux de pluie in situ de façon à compenser l'imperméabilisation d'une partie du site et en vue de réduire les aléas d'inondations dans la vallée du Maelbeek.

En matière d'eau de pluie, une partie du quartier fait l'objet de caves inondées.

Source : Note d'orientations environnementales opgemaakt in kader van DWC rondom Westpark door Leefmilieu Brussel.

MAISONS MAL ISOLÉES

Bien que la carte de la thermographie aérienne ne soit qu'un instantané et date d'il y a une bonne dizaine d'années (les mesures ont été effectuées les nuits du 29 et 30 décembre 2008 entre 22h00 et 04h00), la carte donne une indication limitée de la quantité de pertes de chaleur des bâtiments et de la qualité de leur isolation.

Nous regardons surtout les bâtiments de plus petites dimensions. L'importance de la thermographie des toitures est assez limitée pour les grands bâtiments à plusieurs étages.

Concernant les maisons, la perte de chaleur est selon la carte relativement élevée, donc peu de maisons avaient en 2008 subi une rénovation avec amélioration de l'isolation. Ceci peut s'expliquer par le grand nombre de maisons en location et une population à revenus plus faibles. Les bailleurs sont souvent moins enclins à investir dans leur propriété.

On note une faible perte de chaleur dans les nombreux entrepôts et garages, ce qui peut s'expliquer par le fait que ce sont souvent des espaces froids, où en tout cas non chauffés la nuit.

OVERSTROMINGSGEVAAR

De naam hoog Molenbeek is enigszins misleidend want het gedeelte van nieuw Molenbeek binnen de perimeter van het wijkcontract, ligt in overstromingsgevoelig gebied. Er is zelfs een zone waar de kans groot is. Hiermee wordt bedoeld dat er om de 10 jaar een kans tot overstroming is. In realiteit is er veel wateroverlast bij de garageboxen die gelegen zijn tussen de sociale woningen en het braakliggend terrein.

In het kader van het RPA Weststation, neemt de afdeling water van Brussel Leefmilieu deel aan de uitvoering van een ambitieuze strategie van regenwaterbeheer op de site. Dit heeft als doel de waterdoorlaatbaarheid van een deel van de site ter plaatse te compenseren en zo overstromingen in de vallei van de Maelbeek te verminderen.

Op het gebied van regenwater heerst voor een deel van de wijk een problematiek van overstromde kelders.

bron : Note d'orientations environnementales opgemaakt in kader van DWC rondom Westpark door Leefmilieu Brussel.

SLECHT GEÏSOLEERDE PANDEN

Hoewel de kaart met de luchthermografie slechts een momentopname is en intussen minimum 10 jaar oud (De metingen werden op 29 en 30 december 2008 's nachts (tussen 22u00 en 04u00) verricht) geeft de kaart een beperkte indicatie van hoeveel warmte de gebouwen verliezen en hoe goed ze geïsoleerd zijn.

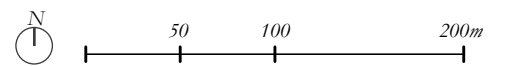
We kijken hierbij vooral naar de gebouwen met een kleinere korrel. Het belang van een thermografie van de daken is eerder beperkt bij grote gebouwen met meerdere verdiepingen.

Wat de huizen betreft ligt het warmteverlies volgens deze kaart relatief hoog. Weinig huizen hadden in 2008 dus een renovatie ondergaan waarbij de isolatie verbeterd werd. Dit kan te verklaren zijn door het groot aantal huurhuizen enerzijds en de relatief minder kapitaalkrachtige bevolking anderzijds. Verhuurders zijn dikwijls minder geneigd om te investeren in hun eigendom.













Er valt een laag warmteverlies op te tekenen in de vele loodsen en garages maar een verklaring daarvoor kan zijn dat het dikwijls koude ruimtes zijn of in ieder geval 's nachts niet verwarmd worden.



CARTE DE LA THERMOGRAPHIE AÉRIENNE
 KAART VAN DE LUCHTHERMOGRAFIE



LÉGENDE PERTE - LEGENDE VERLIES

 PAS PERCEPTIBLE	 MODÉRÉE
 NIET WAARNEEMBAAR	 MATIG
 TRÈS PETITE	 GRANDE
 HEEL KLEIN	 GROOT
 PETITE	 TRÈS GRANDE
 KLEIN	 HEEL GROOT

RUE DÉPÔTOIR

Dans la zone, les rues et ses alentours sont jonchés de débris. Les parcelles abandonnées rencontrent le problème des *dépôts sauvages* et les trottoirs sont encombrés de déchets et de meubles. Surtout la zone en friche attire les débris. Le trottoir le long de la rue Vandenpeerboom ressemble à certains moments à un dépotoir. Les habitants racontent que ce sont surtout les gens de l'extérieur qui viennent avec leur camionnette se débarrasser de toutes sortes de déchets, grands ou petits. Et ils ne se limitent pas à la zone autour des voies mêmes. Les rues aux alentours offrent un aspect très sale.

Un élève racontait qu'il y a trop peu de poubelles. S'il doit marcher trop loin pour se débarrasser d'un petit papier, il le jette par terre.

La plupart des riverains mêmes semblent cependant être attachés à la propreté de leur quartier et les habitants sont dès lors très mécontents de la propreté dans leur environnement direct, surtout dans le vieux Molenbeek.

Pourtant, le problème des déchets est connu auprès de la commune. Elle offre même un service gratuit pour venir chercher les déchets encombrants à proximité du domicile. Tous les mois, elle place un conteneur à un endroit différent où les gens peuvent se débarrasser de leurs déchets. Gravats, déchets de jardin, pneus et matériaux toxiques sont interdits.

Pour les ordures ménagères, Bruxelles Propreté fait appel à des sacs blancs pour les déchets résiduels, des sacs bleus pour les déchets PMC, des sacs jaunes pour le papier et des sacs verts pour les déchets verts.

EEN VUILNISBELT

In het gebied ligt er erg veel vuil op en rond de straten. Er is een probleem van *sluikstorten* op lege percelen en mensen laten afval en meubels achter op het voetpad. Het is vooral de braakliggende zone die vuil aantrekt. Het voetpad langs de Vandenpeerboomstraat doet bij momenten als een stort aan. Bewoners vertellen dat het vooral mensen van buitenaf zijn die met een bestelwagen allerlei stukken afval, groot en klein, komen dumpen. Het beperkt zich niet tot de zone rond de sporen zelf. De straten errond krijgen een erg vuile indruk.

Een leerling vertelde dat er te weinig vuilbakken zijn. Als hij te lang met een papiertje moet lopen naar een vuilbak, dan gooit hij het op de grond.

Het merendeel van de omwonenden zelf blijkt wel veel te geven om de netheid van hun buurt. Er heerst een grote ontevredenheid over de netheid bij de bewoners m.b.t. hun directe omgeving, zeker in oud Molenbeek.

Het afvalprobleem is nochtans bekend bij de gemeente. Ze biedt daarom zelfs een gratis dienstverlening aan voor het ophalen van grof huisvuil dichtbij huis. Elke maand plaatst het een container op een verschillende plaats in de gemeente waar mensen hun afval kwijt kunnen. Bouwafval, tuinafval, autobanden en giftig materiaal zijn niet toegelaten.

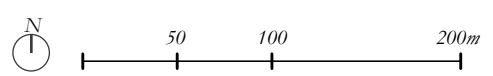
Voor gewoon huisvuil werkt Net Brussel met witte zakken voor restafval, blauwe zakken voor pmd, gele zakken voor papier en groene zakken voor groenafval.



*“Des gens viennent
d’ailleurs pour déposer
leurs déchets ici”*
Riverain / Bewoner



CARTE DES DÉPÔTS CLANDESTINS
KAART MET SLUIKSTORTEN



LÉGENDE - LEGENDE

-  DÉCHARGES SAUVAGES
SLUIKSTORTEN
-  GRAFFITI

